ABSTRACT

Dwi Andini, Elisa. 2025. A Comparative Analysis of Google Translate and Human Translation in Translating English Short Story into Indonesians. Thesis. English Education Study Program Faculty of Teacher Training and Education of Universitas Jambi in Academic Year 2024/2025. The first supervisor is Delita Sartika, S.S., M.ITS., Ph.D. The second supervisor is Habizar, S.Pd., MESL.

This study aims to analyze the translation of short stories from English to Indonesian using Google Translate and human translation comparatively. The research method used is qualitative, with a descriptive approach to identify differences in translation quality from both sources. The data analyzed includes aspects of meaning conformity, language fluency, and the application of linguistic rules. Based on the results of the study, it was found that the translations produced by human translators have a higher level of accuracy than Google Translate. The human translations showed a better understanding of the context, the use of appropriate vocabulary, and the appropriateness of the language style to the characters of the short stories, while Google Translate tended to produce literal translations. The conclusion of this study emphasizes the importance of human involvement in the translation process, especially for texts that require interpretation of cultural context and emotions.

Keywords: *short story, Google Translate, Human Translation,*